

發文方式：郵寄

檔 號：

保存年限：

## 中華民國獸醫師公會全國聯合會 函

地址：702台南市南區西門路一段473號

承辦人：劉屏萱

電話：06-2213405

傳真：06-2213981

電子信箱：tw.vma@msa.hinet.net

受文者：各縣市獸醫師公會

發文日期：中華民國108年7月8日

發文字號：全聯獸師中字第1080000362號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：一般資訊(Japanese)、一般資訊(English)、申請表

主旨：辦理2020年亞洲獸醫師培訓(TP-FAV II)，詳如附件，請查照。

說明：

- 一、依據日本獸醫協會2020年亞洲獸醫師培訓(TP-FAV II)辦理。
- 二、會請各界推薦及轉發所屬會員，若有意願者請於民國108年9月10日前備妥相關文件掛號至中華民國獸醫師公會全國聯合會收。

正本：行政院農業委員會、行政院農業委員會動植物防疫檢疫局、臺北市動物保護處、新北市市政府動物保護防疫處、臺中市動物保護防疫處、宜蘭縣動植物防疫所、新竹縣家畜疾病防治所、南投縣家畜疾病防治所、雲林縣動植物防疫所、臺南市動物防疫保護處、高雄市動物保護處、屏東縣政府、臺東縣動物防疫所、花蓮縣動植物防疫所、桃園市政府動物保護處、苗栗縣動物保護防疫所、嘉義縣家畜疾病防治所、金門縣動植物防疫所、澎湖縣家畜疾病防治所、嘉義市政府建設處、新竹市動物保護及防疫所、基隆市動物保護防疫所、彰化縣動物防疫所、連江縣政府產業發展處、各縣市獸醫師公會、財團法人獸醫畜產發展基金會、財團法人李崇道博士基金會、財團法人李良玉畜牧獸醫學文教基金會、財團法人動物醫學研究基金會、財團法人慈愛動物福利基金會、財團法人農業科技研究院、財團法人農業科技研究院動物科技研究所、財團法人中央畜產會、財團法人國家實驗研究院國家實驗動物中心、中華民國獸醫學會、中華民國獸醫病理學會、臺灣獸醫外科專科醫學會、中華民國獸醫內科醫學會、台灣獸醫骨科醫學會、中華傳統獸醫學會、台灣臨床獸醫師協會、中華亞太小動物中醫學會、財團法人新北市獸醫臨床醫學會、中華民國比較病理學會、中華民國小動物臨床研究會、中華民國獸醫師協會、台灣獸醫眼科醫學會、社團法人亞洲動物福利協會、高雄市福爾摩沙獸醫臨床醫學會、中華實驗動物學會、台灣貓科醫學會、國立臺灣大學獸醫專業學院、國立嘉義大學獸醫學院、國立屏東科技大學獸醫學院、國立中興大學獸醫學院、亞洲大學學士後獸醫學系

副本：本會秘書處

理事長 陳培中

## アジア地域臨床獣医師等総合研修第Ⅱ期(4期生)に関する要項

### 日本獣医師会

本プログラムは全国競馬・畜産振興会(JRL)の財政的支援を受け、日本獣医師会が運営事務局となって実施している。

#### 1. 背景

アジア諸国では口蹄疫や高病原性鳥インフルエンザ等の越境性動物感染症が常在化しており、畜産業界に深刻な経済的損害を与えている。今後、アジア地域を中心に人・物双方の広範な国際交流が飛躍的に拡大することが予想され、国際社会の期待に応えられる獣医師の養成が求められている。こうした情勢から日本獣医師会ではアジア諸国の若手獣医師を対象とした研修事業を 2017 年度から再開し、今回はその 4 期目の募集となる。

#### 2. 目的

アジア諸国で家畜の診療・防疫業務に従事する臨床獣医師等を日本に招聘し、獣医学系大学その他の施設において感染症防疫、微生物学、家畜衛生/公衆衛生学、基礎獣医学、臨床獣医学等を修得させることにより、自国及びアジア全域での越境性動物感染症の抑制、獣医学の発展、及び将来に向けた民間ベースの国際協力関係の構築を図る。

### 3. プログラムの概要

#### (1) プログラムの名称

アジア地域臨床獣医師等総合研修第Ⅱ期

#### (2) 本プログラムの公用語

英語（必須）、日本語（選択可）

### 4. 期間

4期生の日本滞在について

[標準的な行程]

2020年4月～2021年3月

ー日本獣医師会における1週間のオリエンテーション

ー獣医学関連施設における12カ月間の研修員（大学、研究所、他）

ー2週間程度の研修旅行（全研修生対象）

### 5. 参加者数

各年度の参加者数を下表に示した。参加者数は予算に応じて増減する。

年度	期別	参加者数
2017	1期生	12名
2018	2期生	10名
2019	3期生	16名
2020	4期生	16名（予定）

### 6. 対象国

4期生（2020年度）	アジア各国
-------------	-------

※日本国外務省が指定する危険レベル2以上に該当する国々は、面接者の安全確保のため対象国から除外する。

## 7. 対象者

本プログラムでは、それぞれの国で指導的役割を担っていく参加者を対象としている。対象者は以下の3領域から選抜される。

(1) 民間	越境性動物感染症の防疫に関係している、または今後関係していきたい若手獣医師
(2) 公務員	越境性動物感染症の防疫に関する政策の策定及び/又は実行に関係する若手公務員 ただし軍関係者は募集対象から除外
(3) 教員	アジア各国で高等教育に関わる若手教員

#### 8. 獣医学系大学等における研修分野

研修受入れ施設ではそれぞれの特徴を活かした研修計画を用意している。研修参加希望者は以下の 6 領域から関心のある分野を選択し、応募書類に明記すること。事業推進委員会では各施設の研修計画と採択者の関心分野をマッチングし、配属先を決定する。

学術領域	説明
A	越境性動物感染症の防疫
B	ワンヘルスに関連したテーマ（鳥インフルエンザや薬剤耐性について）
C	家畜のウイルス学
D	家畜衛生/公衆衛生に関連した細菌学及び寄生虫学
E	家畜の病理学、病態生理学（繁殖障害や代謝性疾患）
F	家畜/伴侶動物の臨床

## 9. 必要な資格と条件

応募者は以下の要件を満たしていること：

(1) 国籍	アジアのいずれかの国に市民権を有すること
(2) 年齢	2020 年 4 月 1 日時点で 45 歳以下であること
(3) 学歴	獣医学士号を有していること
(4) 職歴	「公務員」または「教員」(7. 対象者の項) として本研修に応募する場合、以下を満たしていること －原則として、現在勤務する機関において 6 カ月以上の経験を有すること －応募の許可を得ていること、また研修後の復職が約束されていること
(5) 語学力 (英語/日本語)	－1 年間の研修に必要な英語又は日本語について、読み書きと会話の両方で適切なスキルを有すること。
(6) 本プログラムへの理解度	－応募者は本プログラムをよく理解しており、研修後には自国と日本の絆を強めることと、自国の発展に寄与することに対する強い意志を有すること
(7) その他	－研修を完遂できる良好な健康状態であること －予定も含め、他団体からの奨学金を受けないこと －必要に応じて週末も研修に参加すること (例 実験、診療、学会)

## 10. 応募書類と選考について

日本獣医師会は、アジア各国を代表する獣医師会/組織にこの要項と応募様式について告知と配布を行う。書類の入手、応募、候補者として推薦を得るためには、所属する獣医師会/組織に連絡すること。

それぞれの候補者は、所属する獣医師会/組織が設定した締切までに以下の書類を提出すること。

各国獣医師会は、応募者の中から 2-4 名の候補者を選出し、JVMA へ連絡すること。候補者が 1 名だった場合或いは英語力や獣医学的知識が不十分な場合、又は応募国数が募集人数を上回った場合は、採択者が 0 名になる可能性がある。

日本獣医師会に個人で応募した場合、或いは日本獣医師会による面接に参加しない場合には、自動的に失格となる。

応募書類	<p>(1) 応募書類は以下からなる</p> <ul style="list-style-type: none"><li>— 個人情報</li><li>— 希望する研修分野の申告</li><li>— 学歴</li><li>— 現在所属する組織と推薦</li><li>— 職歴</li><li>— 治療歴</li><li>— 申告書</li></ul> <p>(2) 自国の政府、獣医師会/組織、大学、所属する組織からの推薦状</p> <p>※ (現在応募者が雇用されていない場合) 関係のある組織、例えば過去に所属していた組織、卒業した大学、その他の妥当な個人/組織からの推薦状でよい</p> <p>(3) 公式に発行された卒業証明書</p> <p>※ 公式に発行された、写し</p> <p>※ 英語で記載、もしくは正式な英訳を添付すること</p> <p>(4) 成績証明</p> <p>※ 大学で認定された全ての単位を含めること</p> <p>※ 公式に発行された、写し</p>
------	--

	<p>※英語で記載、もしくは正式な英訳を添付すること</p> <p>(5) 有効なパスポートの写しと写真（国籍、氏名、性別、生年月日の確認に使用する）。パスポートを持っていない場合、有効な自国の身分証と出生証明書で代替可。英語表記でない場合には、正式な英訳を添付すること</p> <p>(6) 健康証明書</p>
--	--

#### 1 1. 4 期生の応募時期

2019 年 7 月～2019 年 9 月

（応募受付期間は国によって異なる場合がある。受付期間は自国の獣医師会/組織に照会すること。）



## 1 2. 選考方法（4期生）

※選考に関して日本獣医師会が直接経費を請求することはない。

※選考に係る旅費、書類作成費（公文書、他）、その他の個人的な支出については日本獣医師会からは支出しない。応募者が負担すること。

※各選考過程での落選理由は開示しない。

### （1）提出された応募書類の国内スクリーニング

提出された応募書類は、応募者の国の獣医師会が審査の上、承認/推薦を行う。

### （2）面接

時期	2019 年 10 月～11 月
内容	担当する教官/指導者と日本獣医師会役職員による面接
目的	応募者が本プログラムの趣旨を理解しているか確認し、また候補者間の順位を付けること
場所	応募者の自国（詳細な会場については後日決定）
結果	面接者は最終選考に向け、応募者の優先順位を決定する。 本プログラムに対する理解が足りないと判定された場合には、面接時点で失格となる可能性がある。

(3) 事業推進委員会における最終選考

時期	2019 年 12 月
研修生の決定	候補者のマッチングと採択者の決定
研修場所	研修生に最適な研修場所を選択する
選考と結果	事業推進委員会で 16 名の採択を決定、承認する。選考結果は遅滞なく、推薦組織に通知する。

1 3. 研修関係団体

- (1) あなたの国の獣医師会、もしくはそれに相当する組織
- (2) アジア地域臨床獣医師等総合研修事業運営委員会
- (3) 日本の大学/動物衛生研究部門
- (4) 日本獣医師会

#### 1 4. 日本獣医師会が支弁する費用

日本獣医師会では下記の費用について、プログラム参加者に支援を行う。

－日本の大学に支払う学費/研究費

－生活費（詳細は下記の表を参照のこと）

－往復航空運賃

－日本に滞在する期間中の支援プログラム費用（初期研修、全体研修を含む。）

上記以外の費用に関しては参加者本人が負担すること。

※研修参加者は日本滞在中、就労することは認めない。

手当	金額	支払
研修準備金	¥1,270,500-	1 回（研修実施機関に直接支払う）
学費/研究費	¥2,712,000-	1 回（研修実施機関に直接支払う）
航空券	実費	2 回（往路、復路）
生活費	日額¥5,268-	毎月
賠償責任保険料	実費	1 回（1 年間有効）
健康保険料	実費	1 回（1 年間有効）
家賃	実費	毎月（家主に日本獣医師会が直接支払う）
携帯電話料金	実費	毎月
光熱水費	実費	毎月

## 1 5. 採択後の注意点

正式な手続きを経て採択された研修生は、2020 年 4 月から前項 1 4 に挙げた金銭的支援を日本獣医師会から受けることができる。1 年間の研修を全うした場合には、支援の一切について返済が免除される。

採択された研修生は、事業推進委員会が指定する研修施設において研修を受講する義務がある。自己都合による研修施設もしくは研修内容の変更は認めない。採択された研修生は、研修施設の指定する検疫期間その他のルールを遵守すること。特に口蹄疫発生国からの研修生は来日後 4 週間の検疫期間中、農場及びそれに類する施設の訪問ができない。

採用決定は 2019 年 12 月中旬を予定している。採用後は 4 月 1 日に来日が間に合うよう、職場への手続き、ビザ申請等を確実に実施すること。手続き上の問題があれば、速やかに日本獣医師会へ連絡をすること。

## 1 6. 日本獣医師会方針

### (a) プライバシーポリシー

#### 1) 使用する範囲

日本獣医師会では本事業を通じて取得した個人情報を、本事業運営の目的に限り保管及び使用する。日本獣医師会は本プライバシーポリシーの条項に従い、個人情報を取り扱う権利を有するものとする。

#### 2) 使途の制限及び条項

日本獣医師会では以下の 3 つの例外を除いて、第三者に個人を特定可能な情報を意図的に提供することはない。

##### (a) 法的根拠に基づいた開示請求

##### (b) その個人から許諾を得ての第三者への情報開示

##### (c) 日本獣医師会が個人情報を含む処理を委託する場合、委託した業務の範疇においてのみ個人情報を使用する。

#### 3) 機密保持に関する注意事項

日本獣医師会では得られた情報の漏洩、紛失、破損を防止する手段を講じ、個人情報を適切に扱う。

### (b) 著作権ポリシー

TP-FAV 参加者は以下の著作権ポリシーに同意したものとする；

条項1 参加者が立案した文書（各種報告書、アクションプラン等）及びプレゼンテーション（報告会議、講義、講演等）に関する法令遵守

1. 文書及びプレゼンテーションの内容は全て、自分自身で作成することを原則とする。

2. 自国の法規または多国間の著作権関係合意等で保護されている、第三者の創作物（複製、写真、イラスト、地図、図等）を引用の範囲を超えて使用する場合には、以下に従う

（1）自己責任の下で使用許諾を得ること。この場合、許可の範囲は条項2に合わせる。

（2）使用許諾に関する証憑を保管し、使用範囲を明示すること。

（3）第三者の著作物に関する使用許諾と支払いに関しては、自己責任の下で交渉と支払いを行うこと。

条項2 TP-FAV で使用する著作物の詳細

（1）本研修中に参加者が作成した著作物の著作権は、参加者本人に帰属する。第三者が著作権を有する部分については、著作権はその第三者に帰属する。

（2）本研修のために配布された文章、補助教材、その他の教材について、参加者はそれぞれの著作権者から承認された用途に従って利用する。

(c)法令遵守ポリシー

1. 日本獣医師会は公益団体としての信頼を保つため、事業の透明性と公平性、財務活動について改善を継続していく。

2. 日本獣医師会は国際社会の信頼関係を守るため、国際経済コミュニティの発展を助けることにより、その健全な発展に寄与する。

3. 日本獣医師会は発展途上地域の要求に合わせ、迅速かつ柔軟に質の高いサービスを提供する。

4. 日本獣医師会は事業運営にあたり自然環境と社会環境に配慮する。

5. 日本獣医師会は諸々の社会構成員とよく連絡をとり、透明性のある団体文化を維持する。

# General Information for All Applicants on Training Program for Asian Veterinarians II 4th Batch

Organized by Japan Veterinary Medical Association

This program is implemented with financial support by Japan Racing and Livestock Promotion Foundation (JRL), and Japan Veterinary Medical Association (JVMA) organizes the program.

## 1. Background

Transboundary infectious animal diseases, such as foot-and-mouth disease, highly pathogenic avian influenza, are still far to eradicate. These infectious diseases rise serious damage to livestock industries. International trading will dramatically increase especially among Asian countries, thus, it is international demand to increase the number of veterinarians who can achieve social demands. With this circumstance, JVMA resumes TP-FAV in fiscal year of 2017. This is the 4th batch recruitment.

## 2. Objectives

Veterinarians, especially those who are/will be engaged in epidemiological disease control/clinical practice will be invited to Japan, to learn infectious disease control, microbiology, animal health, public health, other basic veterinary medicine and clinical practice, to achieve control of transboundary infectious animal diseases both in his/her country and whole Asia, to achieve development of veterinary medicine, to achieve establishment of international cooperation network.

### 3. Program Outline

#### (1) Program Title

Training Program for Asian Veterinarians II

#### (2) Official Language of the Program

English (mandatory), Japanese (optional)

### 4. Duration

4th Batch participant group's stay in Japan

[Standard Timetable]

April, 2019 – March, 2020

- 1-week orientation at Japan Veterinary Medical Association
- 12 months as a research student in veterinary related institution (university, research laboratory, etc.)
- 2-week study trip for all participants

### 5. Number of Participants

Following are the allocated numbers of participants per batch. This number is subject to change due to budgetary conditions.

Year	Batch	Number of Participants
2017	1st Batch	12 Participants
2018	2nd Batch	10 Participants
2019	3rd Batch	16 Participants
2020	4th Batch	16 Participants (Plan)

### 6. Target Countries

4th Batch (2020)	Asian Countries
------------------	-----------------

\*Countries designated as danger level 3 or higher by Ministry of Foreign Affairs of Japan will be excluded from target countries for the security of interviewer.

## 7. Target Participants

This program targets on the participant who will take a leading role in his/her country/region. Target participants are selected from the following three categories.

(1) Persons from the Private Sector	Young veterinarians who are or will be involved in control/eradication of transboundary infectious animal diseases
(2) Government Officials	Young government officials/civil servants who take part in formulation and/or implementation in control/eradication of transboundary infectious animal diseases in livestock. Those who belong to military are ineligible to apply.
(3) Educators	Young instructors/teachers in Higher Education in Asia, and has a recommendation by



## 8. Fields of Study at Japanese Universities

Veterinary related institutions plan unique training programs. The applicants are required to clarify their field of interest among 6 academic areas shown below. The promotion committee of TP-FAV will match training programs and participant, to decide appropriate training venue.

Category of Academic Area	Description
A	Prevention of transboundary infectious animal diseases
B	“One Health” related theme such as avian influenza, or antimicrobial resistance
C	Virology of livestock animals
D	Animal/Public health related microbiology and parasitology
E	Pathology, pathophysiology of livestock such as reproductive disorders and metabolic disorders
F	Clinical practice of livestock/companion animal(s)

## 9. Qualifications and Requirements

Applicants must satisfy the following requirements:

(1) Nationality	- Citizens of one of the Asian countries
(2) Age	- is 45 years of age, or younger (as of April 1st, 2019 for the 4th Batch participants)
(3) Education	Bachelor's degree in veterinary medicine/ science
(4) Working Experience / Status	Applicants for the category of "Government officials" and "Educators" (shown in the Section 7.) are required:  - to have more than 6 months working experience at their current organizations, and  - to obtain permission for application and securing reinstatement from their current organizations.
(5) English/ Japanese language Proficiency	- Adequate English or Japanese skills both in written and oral communication to complete the one-year program
(6) Understanding of the Program	- Applicants are required to have clear understanding of the objectives of TP-FAV II, and have a strong will to contribute to the development of their home countries as well as to strengthen the linkage between their countries and Japan after returning home.
(7) Others	Applicants must:  - be in good health condition to complete the program,  - not receive or plan to receive a scholarship offered by other foreign organizations, and  - attend the training activities on the weekends in unavoidable circumstances (ex. Experiment, clinical cases, academic conference)

## 10. Procedures and Required Documents for Application

JVMA will announce, distribute this General Information and Application Forms to Veterinary Medical Associations / Organizations which represents the country. Applicants should contact the Veterinary Medical Association/Organization which you belong to, to acquire/submit/be nominated as a nominee.

Each applicant is required to submit the following documents by the deadline set by belonging veterinary medical association/organization.

The Veterinary Medical Association which represents the country shall nominate two to four candidates among applicants. There will be a possibility that none of the nominee will be adopted in cases that the Veterinary Medical Association nominates only one candidate, the nominee lacks language fluency or veterinary medical knowledge, or there will be more than 16 countries which applies to this program.

Direct submission to JVMA made by personally, or applicant who fail to show up at interview held by JVMA will automatically be disqualified. The complete documents should be sent to [secretariat.jvma@gmail.com](mailto:secretariat.jvma@gmail.com) by the Veterinary Medical Association.

Application Documents	<p>(1) Application form consists of:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Personal Information</li><li>- Declaration of desired academic field</li><li>- Educational Background</li><li>- Present Organization and Nomination</li><li>- Work Experience</li><li>- Medical History</li><li>- Declaration</li></ul> <p>(2) A letter of recommendation from home country's government, veterinary medical association /organization, university, your organization</p> <p>*(For applicant who has no current employer) A letter</p>
-----------------------	---

	<p>of recommendation from related organization which you belonged to in the past, graduated school and any other relevant person/organization are available</p> <p>(3) Undergraduate degree graduation certificate which officially certified.</p> <p>*Officially certified copies of the origin</p> <p>*Written in English or accompanied with official translation</p> <p>(4) Academic transcript</p> <p>*Must contain all the grades earned in the university</p> <p>*Officially certified copies of the original</p> <p>*Written in English or accompanied with official translation</p> <p>(5) A copy of Valid Passport with photo (for checking nationality, name, sex, and date of birth). Valid National ID and birth certificate are acceptable if you do not have Passport. Certified English translation must be attached if ID is not written in English.</p> <p>(6) Health certificate</p>
--	---

#### 11. Application Period (4th Batch)

July 2019 to September 2019

(The period may be differed in each country. Please ask open period for the veterinary medical association/ organization of your country.)

## 12. Selection Procedures (4th Batch)

\*There are no fees to be charged directly by JVMA during the selection process.

\*Any costs incurred during the selection procedures including travel expenses, documents preparation (official notification etc.) and any other personal expenses will NOT BE COVERED by JVMA but should be covered by an applicant.

\*The reasons for disqualification on each selection procedure will NOT BE DISCLOSED.

### (1) Domestic Screening of Submitted Application Documents

Submitted application documents are to be screened, selected by veterinary medical association of applicant's country for approval/nomination.

### (2) Interview

Period	October 2019
Contents	Interviews by professor/supervisor/instructor in charge and JVMA director/staff
Objectives	To check applicants' understanding of the program objectives and to make a prioritization list of applicants
Venue	Country of the applicants (Exact location is to be determined)
Results	The interview team will generate a prioritized list of applicants for the Final Selection. Applicants who are judged not to have a clear understanding of the objectives of the program may be disqualified at the interview.

(3) Final Selection in TP-FAV II Promoting Committee

Period	December 2019
Decision making who to be adopted	To match applicants' interest and training program, also final decision of adoption
Training venues	To select the most suitable training venue for participants
Selection and Result	16 adoptions will be determined/ approved by Promoting Committee. The result will be announced without delay to the nominating association/organization.

13. Implementation Framework

- (1) Veterinary Medical Association or equivalent organization of your country
- (2) TP-FAV Promotion Committee
- (3) Japanese Universities/ National Institute of Animal Health
- (4) JVMA

#### 14. Expenses to Be Borne by JVMA

JVMA will provide the following expenses for participant of the program

- Tuition/ research expenses at Japanese university
- Allowance for living expenses. See the box below for more details.
- A round-trip airfare
- Expenses for support program during the study in Japan, including the costs of orientation and study trip

Other costs should be covered by the participant.

\*Participants are not allowed to work while their stay in Japan.

Allowance Item	Amount of payment	Frequency
Provision for training	¥1,270,500-	1 time (paid directly to training facility)
Tuition/ Research expenses	¥2,712,000-	1 time (paid directly to training facility)
Air fee	Actual cost	2 times (arrival and return)
Living allowance	¥5,268-/day	Every month
Liability insurance premium	Actual cost	1 time (Valid for 1 year)
Health insurance premium	Actual cost	1 time (Valid for 1 year)
House rent	Actual cost	Every month (paid directly to house owner by JVMA)
Cell phone fee	Actual cost	Every month
Water, gas, electricity fee	Actual cost	Every month

## 15. Caution to adopted trainees

The nominee who is adopted as a trainee with authentic selection process has right to receive financial supports by JVMA which is explained on article 14. In condition that the trainee completes one-year training term, the trainee is exempted to pay back any of the supported fund.

The trainee is obliged to get trained in the facility designated by TP-FAV promoting committee. The trainee is not allowed to change the training venue nor training plan due to personal circumstance.

The adopted trainee is obliged to obey the rules of training venue, such as a quarantine period. Especially those who comes from countries with FMD cases are not allowed to visit farm or related facilities for 4 weeks after arrival to Japan.

The decision of next batch trainee will be done at mid-December of 2019. The adopted trainee is obliged to complete necessary procedures such as gaining permission to leave workplace, applying for visa, etc. The trainee should contact JVMA immediately in case she/he meet any difficulties in necessary procedures.

## 16. JVMA's Policies

### (a) Privacy Policy

#### 1) Scope of Use

Any information used for identifying individuals that is acquired by JVMA will be stored, used, or analyzed only within the scope of JVMA activities. JVMA reserves the right to use such identifying information and other materials in accordance with the provisions of this privacy policy.

#### 2) Limitations of Use and Provision

JVMA shall never intentionally provide information that can be used to identify individuals to any third party, with the following three exceptions:

- (a) In cases of legally mandated disclosure requests;
- (b) In cases in which the provider of information grants permission for its



disclosure to a third party;

(c) In cases in which JVMA commissions a party to process the information collected; the information provided will be within the scope of the commissioned tasks.

### 3) Security Notice

JVMA takes measures required to prevent leakage, loss, or destruction of acquired information, and to otherwise properly manage such information.

### (b) Copyright Policy

Participants of TP-FAV are requested to comply with the following copyright policy;

Article 1. Compliance matters with participants' drafting of documents (various reports, action plans, etc.) and presentations (report meetings, lectures, speeches, etc.)

1. Any contents of the documents and presentations shall be created by themselves in principle.
2. comply with the following matters, if you, over the limit of quotation, have to use a third person's work (reproduction, photograph, illustration, map, figure, etc.) that is protected under laws or regulations in your country or copyright-related multinational agreements or the like:
  - (1) Obtain license to use the work on your own responsibility. In this case, the scope of the license shall meet the provisions of Article 2.
  - (2) Secure evidential material that proves the grants of the license and specifies the scope of the license.
  - (3) Consult with the third party and perform the payment procedure on your own responsibility regarding negotiations with a third person about the consideration for granting the license and the procedure for paying the consideration.

Article 2. Details of use of works used for TP-FAV

- (1) The copyright on a work that a participant prepares for TP-FAV shall belong to the participant. The copyright on the parts where a third party's work is used shall belong to the third party.
- (2) When using texts, supplementary educational materials and other materials distributed for TP-FAV, participants shall comply with the purposes and scopes approved by each copyright holder.

(c) Compliance Policy

1. JVMA shall improve the transparency and fairness of its operations and financial activities in order to secure public trust.
2. JVMA shall contribute to the sound development of the international economic community through development assistance in order to secure the trust of the international community.
3. JVMA shall meet the needs of developing regions and swiftly and flexibly provide quality service.
4. JVMA shall consider natural and social environments when conducting its operations.
5. JVMA shall communicate well with various levels of society and maintain an organizational culture of transparency.

# Training Program for Asian Veterinarians II (TP-FAV II) 4th Batch

## APPLICATION FORM

### Instruction

1. Handwritten form is not acceptable
2. Fill in the form in English
3. It is a MUST to fill all the YELLOW columns (Please write "N/A" if not applicable)
4. Write years in western calendar
5. Write proper nouns in full without abbreviation

### 1. Personal Information

#### Information about the applicant

Given Name			
Middle Name			
Family Name			
Home Address			
Sex		Date of Birth (Day/Month/Year)	/ /
Nationality		Telephone (Landline)	
Resident Country		Telephone (Mobile)	
City/Town		Marital Status	
State/Province		Passport Number	
Email		Date of Expiration	/ /

#### Contact Person in Emergency

Name			Relationship	
* If you choose "Other" in Relationship box, please specify				
Tel		Email		

## 2. Declaration of desired academic field

All applicants are required to specify first, second and third choice of area of interest by reference to "Category of Academic Area" as shown below.

Priority	Category	Reason for your choice / Prospect for future career
1		
2		
3		

Category of Academic Area	Description
A	Prevention of transboundary infectious animal diseases * Also describe which you prefer field work or laboratory work
B	"One Health" related theme such as avial influenza, or antimicrobial resistance * Also describe which you prefer field work or laboratory work
C	Virology of livestock animals * Also describe which you prefer field work or laboratory work
D	Animal/Public health related microbiology and parasitology * Also describe which you prefer field work or laboratory work
E	Pathology, pathophysiology of livestock such as reproductive disorders and metabolic disorders * Also describe which you prefer field work or laboratory work
F	Clinical practice of livestock/companion animal(s) * If you are interested in clinical practice, please also write a ratio of interest in livestock animal (LA) : companion animal (CA), i.e. 60:40. The percentage of interest in livestock should be 50 or higher according to the goal of this program.

### 3. Educational Background

#### Instruction

1. Exclude kindergarden education and nursery school education.
2. If you attended multiple schools at the same level of education due to moving house or readmission to university, modify level column and write the schools in the separate rows.
3. Any school years or levels skipped or repeated should be indicated in the Remarks column.
4. End date for Higher Education should be match with the date on the graduate certificate which you submit.
5. Academic degree must be filled for Higher Education level.

Level	Name of School	Province, Country	Years of schooling	From Month/Year	Academic Degree
	Faculty / Department			To Month/Year	
Primary Education				From /	
				To /	
Lower Secondary Education				From /	
				To /	
Upper Secondary Education				From /	
				To /	
Higher Education				From /	
				To /	
				From /	
				To /	
				From /	
				To /	
				From /	
				To /	

## Language Proficiency

English (or Japanese) Proficiency	Listening	
	Speaking	
	Reading	
	Writing	
	Certificate (if any) i.e. TOEFL, IELTS and your score	
Mother Language		
Other Language (if any)		

Excellent Refined fluency skills and topic-controlled discussions, debates & presentations. Formulates strategies to deal with various essay types, including narrative, comparison, cause-effect & argumentative essays.

Good Conversation accuracy & fluency in a wide range of situations: discussions, short presentations & interviews. Compound complex sentences. Extended essay formation.

Fair Broader range of language related to expressing opinions, giving advice, making suggestions. Limited compound and complex sentences & expanded paragraph formation.

Poor Simple conversation level, such as self-introduction, brief question & answer using the present and past tenses.

N/A No previous experience / Ignorant

Have you ever been awarded a scholarship for studying abroad?

	Name of scholarship				
	Duration	From	/	To	/

Are you currently applying for any scholarship(s), other than TP-FAV II?

	Name of scholarship	
--	---------------------	--

Have you ever participated in any training course in your country or abroad?

	Name of the course				
	Country you visited		Name of the institution or agency		
	Duration	From	/	To	/

#### 4. Present Organization and Nomination

##### Present Organization and Position

Type of Organization*		If others, specify	
Organization Name			
Department / Division			
Position			
Date of employment	/ /	Date of Assignment to the present position	/ /
Province & Country		TEL	Email

Category of Organization	Type of Organization	Description
A. Private Sector	Private	Private company
B. Ministry / Government Institution	National Government	Ministry or Federal Institution
	Local Government	Governmental Institution run by state/province or city/town
	Public Enterprise	Government-owned corporation or facilities
C. Higher Education	University	Either public or Private University
D. Others	NGO / Private (non-profit)	NGO or non-profit organization
	Self-employed	Freelancer (if you own a company, chose "Private")
	Fresh Graduate	Just graduated or will Graduate soon from University and not working
	Unemployed	not working
	Others	Any status not applying to all above

## 5. Work Experience

Provide the information of your work experience following the most recent one.

The first row (most recent one) will be filled automatically if 4-1 is correctly filled.

Organization	Department	Position	Period of working	From / To	Full/Part	Type
0	0	0		From 0 / 0		
				To /		
				From /		
				To /		
				From /		
				To /		
				From /		
				To /		
				From /		
				To /		
				From /		
				To /		
				From /		
				To /		

For the type of organization, please choose from the followings:

- A. Private Sector
- B. Ministry / Government Institution
- C. Higher Education
- D. Others (non-profit organization etc.)

Please refer to Category of Organization on "4. Present Organization and Nomination"



## 6. Medical History

### Present Medical Status

a) Do you currently use any medicine or have regular medical checkup by a physician for your illness?

	Name of illness, and condition	
	Name of medicine	

If yes, please attach your doctor's letter (written in English) that describes current status of your illness and agreement to join the program

b) Are you or is your spouse pregnant?

	Months of pregnancy	months	Expected date of delivery	/
--	---------------------	--------	---------------------------	---

c) Are you allergic to any medication or food?

	What are you allergic to?	
--	---------------------------	--

d) Please indicate any needs arising from disabilities that might necessitate additional support or facilities.

--

Note: Disability does not lead to exclusion of persons with disability from the program. However, upon the situation, you may be directly inquired by JVMA staff in charge for a more detailed account of your condition.

### Past Medical History

a) Have you had any significant or serious illness?

	if yes, please specify	
--	------------------------	--

b) Have you ever been a patient in a mental clinic or been treated by a psychiatrist?

	if yes, please specify	
--	------------------------	--

### Other Medical Problems

If you have any medical problems that are not described above, please indicate below.

--

## 7. Declaration

I declare that I apply for Training Program for Asian Veterinarians II (TP-FAV II), which is organized by Japan Veterinary Medical Association (JVMA), with a full understanding of the "General Information of TP-FAV II (G.I.), especially the articles stipulated below:

### (1) APPLICATION

1. all the information answered and provided in this application form by me, is true and accurate to the best of my knowledge and ability. My application will be cancelled if any information is proven to be false.
2. all the information provided by me in this application form had been approved by supervisor in my organization.
3. an application form which is incomplete or missing any necessary document(s) will be deemed ineligible and not considered.
4. an application form which is not approved by representative veterinary (medical) association of the applicant's country, or directly sent to JVMA secretariat, will be deemed ineligible and not considered.
5. the selection procedure and results rest entirely with JVMA as the secretariat of TP-FAV II. No inquiries or objections by applicant regarding the result of the selection process will be considered.

### (2) OBJECTIVE OF THE PROGRAM

When I am accepted for the program, I agree

1. that the objective of the program which is written in G.I. Therefore, I will participate in orientation, academic training program in universities or other veterinary related facilities, study trip, and other events as designated by JVMA,
2. that I am required to contribute to the development of my nation's relationship with Japan after completing TP-FAV II program in Japan,
3. that the objective of the program is not provision of employment, acquisition of Master/PhD/other degree, in Japan upon completion of the program.

### (3) JVMA's WRITTEN CONTRACT

When I am accepted for the program, I agree

1. not to live with my family in the accommodation which JVMA provides,
2. that I will not be allowed to temporary leave Japan while training period except for unpredictable and emergent cases (i.e. death of parent/spouse/child),
3. all the information answered in 8. MEDICAL HISTORY is true, and to accept that medical conditions resulting from an undisclosed pre-existing condition may not be financially compensated by JVMA and may result in termination of the program,
4. to carry out such instructions and abide by such conditions as may be stipulated by both the nominating veterinary association and JVMA regarding the program,
5. to abide by the order for improvement on my inappropriate attitude/manner/behavior by JVMA president. And I understand that if I fail to follow the order of improvement by JVMA president, I should give up trainee position hence should return to my homeland. Furthermore there will be a possibility that JVMA will not accept trainees anymore from my homeland,
6. to follow the program, and abide by the rules of the institution or establishment that implements the program,
7. to refrain from engaging in political activity or any form of employment for profit or gain,
8. to return to my home country at the end of the activities in Japan on the designated flight schedule arranged by JVMA,
9. to discontinue the program if JVMA and the applicant's current organization agree on any reason for such discontinuation and not to claim any cost or damage due to the said discontinuation,
10. to consent to waive exercise of my copyright holder's right for documents or products that are produced during the course of the program, against duplication and/or translation by JVMA, as long as they are used for the purposes of the program,
11. to approve the privacy policy and the copyright policy in the G.I.

JVMA's Information Security Policy in relation to Personal Information Protection

● JVMA will properly and safely manage personal information collected through this application form in accordance with JVMA's privacy policy and the relevant laws of Japan concerning protection of personal information and take protection measures to prevent divulgence, loss or damages of such personal information. Any information able to identify individuals that is acquired from applicants/participants shall be entered into and stored in Portal Website, used or analyzed within the scope of TP-FAV II and activities of concerned parties: JVMA, Japanese Universities/Institutions/Companies in charge of program,

● Unless otherwise obtained approval from an applicant itself or there are valid reasons such as disclosure under laws and ordinances, etc., and except for the following 1.-3., JVMA will neither provide nor disclosure personal information to any third party. JVMA will use personal information provided only for the purposes in the following 1.-3. and will not use for any purpose other than the following 1.-3. without prior approval of an applicant itself.

1. To provide TP-FAV II to the participants.
2. To provide TP-FAV II to the

3. In addition to 1. and 2. above, if the government of Japan, Japan Racing Association (JRA), Japan Racing and Livestock Promotion Foundation (JRL) or JVMA determines necessary in the course of technical cooperation.
12. to observe Japanese laws and ordinances (including, for example, such as 'Sexual Harassment' related laws and regulations) during my stay, if I violate, my training shall stop immediately and I will return the total amount or a part of the expenditure required for TP-FAV II depending on the extent of the violation,
13. to understand that JVMA does not assure issuance of Japan entry visa even after JVMA decide to accept me. I understand the Embassy of Japan will decide it according to necessary formalities upon the submission of visa application from each participant.
14. to express my refusal to accept an adoption, in case I disagree the designated training venue or training theme, and send notice to JVMA within 7 days from issue date of a "letter of appointment".

\* This declaration should be printed, signed, then scanned and attached to excel format application.

Name of Applicant

Signature

Date (Day/Month/Year)

/

/